

Denmark-Odense: Trailers and semi-trailers  
OJ S 176/2014 13/09/2014  
Contract notice – utilities  
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: NGF Nature Energy Biogas A/S  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
For the attention of: Hans Henrik Dahl Andersen  
E-mail: [hha@natureenergy.dk](mailto:hha@natureenergy.dk)  
Telephone: +45 30386420

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: [www.natureenergy.dk](http://www.natureenergy.dk)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

**I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: yes

Official name: NGF Nature Energy Ørbæk A/S cvr. 34702128

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: NGF Nature Energy Kors kro A/S cvr. 34711631

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: NGF Nature Energy Nørager A/S cvr. 34702101

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: NGF Nature Energy Holsted A/S cvr. 34734445

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: NGF Nature Energy Månsson A/S cvr. 34734488

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: NGF Nature Energy Vaarst A/S cvr. 34734623

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: NGF Nature Energy Midtfyn A/S cvr. 34734658

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: NGF Nature Energy Nordfyn A/S, cvr. 34734666

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: Bionaturgas 6 ApS cvr. 34734682

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: Bionaturgas 7 ApS cvr. 34734690

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: Bionaturgas 8 ApS cvr. 34734704

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260

Town: Odense SØ

Postal code: 5220

Country: Denmark

Official name: Bionaturgas 9 ApS cvr. 34734720

National registration number: DK

Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark  
Official name: Bionaturgas 10 ApS cvr. 34734747  
National registration number: DK  
Postal address: Ørbækvej 260  
Town: Odense SØ  
Postal code: 5220  
Country: Denmark

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Framework Agreement for Tank trailers for Slurry Transport.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies  
Purchase  
NUTS code DK031 Fyn

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

##### Duration of the framework agreement

Duration in years: 2

##### Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT

Range: between 15 000 000 and 25 000 000 DKK

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

The scope of supply comprise design, construction, delivery, handing-over of complete functional tank trailers based on Contractors standard "of the shelf" types. The tank trailers including all necessary equipment to load and unload slurry and industrial waste, i.e. comprising but not limited to pumps, crane, loose hoses, hydraulic system, control system etc.

#### II.1.6. CPV code(s)

34223000 Trailers and semi-trailers, 34223340 Tanker trailers

#### II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

#### II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

### II.2. Scope of the procurement

### **II.2.1. Total quantity or scope**

The Trailers to be designed for maximum load capacity according to Danish legislation.

Estimated value excluding VAT

Range: between 15 000 000 and 25 000 000 DKK

### **II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Hydraulic Power Pack

Spare Parts

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable contracts, estimated time-frame for subsequent calls for competition:

in months: 36 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

The client requires advance payment guarantee for preinstallments and fulfilment of contracts

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

The payment will be in Danish Kroner. Payment conditions are current month plus 30 days

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met: In order to be prequalified to participate in this tender, applicants must prove that they are not in one of the following situations.

1) Not in bankruptcy, liquidation or composition with creditors, is not in receivership, has not suspended business activities, is in another similar situation arising from a similar procedure determined by national legislation.

2) is not sought in bankruptcy, treatment aimed at liquidation, composition outside bankruptcy, receivership or any similar procedures laid down in national legislation.

3) not by a Court decision under its regulations convicted of an offence raising doubts concerning his professional conduct.

4) has fulfilled its obligations regarding the payment of social security contributions in accordance with legal provisions of the country where he is established or of the contracting

authority;

5) has fulfilled its obligations relating to payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which he is established or of the contracting authority.

For applicants registered in Denmark evidence can be proven by a "Service Attest" (service certificate) from the Danish Commerce and Companies Agency. A similar certificate issued by the competent authority in the Member State concerned is also considered proof of evidence. Where the country in question does not issue such documents or certificates, or where these do not cover all the cases specified above, they may be replaced by a declaration on oath or, in Member States where there is no provision for declarations on oath, by a solemn declaration made by the person concerned before a competent judicial or administrative authority, a notary or a competent professional or trade body, in the country of origin or in the country whence that person comes.

Service certificate or all other of the possible required statements to the above may not be more than six months old at the time of bidding.

NOTE: It may take up to 14 days or more to obtain a Service Certificate from the Danish Commerce and Companies Agency.

Failure to meet the above requirements will mean that NGF Nature Energy Biogas A/S shall reject the application.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met: The applicant shall submit a statement of the applicant's overall turnover and turnover within similar contracts for the past 3 financial years available, depending on the date on which the applicant's undertaking was set up or the applicant started trading as far as the information on these turnovers are available.

Furthermore, the applicant shall submit balance-sheet or extract from the balance-sheet for the past 3 financial years (including equity capital) where publication of the balance-sheet is required under the law of the country in which the applicant is established.

By "the last 3 financial years" is meant either calendar years (01.01-31.12) or seasons (e.g. 01.07-30-06).

The applicant shall submit documentation that shows that the applicant has signed a relevant professional and product liability.

The applicant shall submit a copy of an extract from the commercial register/company register in the country where the applicant is registered.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met: Production capacity:

The applicant shall inform about his average production capacity of large slurry trailers per year.

QHSE requirements:

Only tenderers using a quality management system can be prequalified.

Are your company ISO 9001:2000 ISO 9000 certified (yes/no)?

If yes: Enclose a copy of the certificate.

If no: Enclose description of the following:

a) the company's overall policy for quality management with information about name and position of the person responsible for the company's quality management

b) the company's document management system

c) how the company ensures that systems, procedures and / or work procedures are followed

d) how the company works with preventing and correcting actions to eliminate deviations from

the systems, procedures and / or operation

e) how the company evaluates its quality management system

f) the company's program for instruction of employees in quality management and measures to ensure that employees can perform the task

g) how subcontractors are managed

Experience requirements:

The applicant must present his list of references comprising large slurry trailers only.

Contact details for contact persons at 3 reference clients should be enclosed.

Service agreement:

Only companies offering callout and workshop service agreements options will be prequalified.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

NEB-FWA002-2014

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

10.10.2014 - 15:00

#### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish. English.

Other: Pre-printed material e.g. extract of “judicial record”, declarations from competent judicial or administrative authority, turnover and balance-sheet may also be submitted in German or Swedish. However the request for the participation shall be written in Danish or English.

#### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

#### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **VI.3. Additional information**

1. NGF Nature Energy Biogas A/S intends to invite a maximum of 3-5 applicants to tender.
2. The applicant may only submit one request for this tender
3. The application for participation must be handed in at the reception at NGF Nature Energy Biogas, Ørbækvej 260,5220 Odense SØ no later than the date and time specified in IV.3.4. Applications must be submitted in two identical hardcopies, and one electronic copy, on CD-ROM, USB-Stick or by email.
4. NGF Nature Energy Biogas A/S points out that the tender documents including the technical specification and the contract will be written in Danish and/or English. In the case of discrepancies between the two, the Danish version will be valid.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagetvænet for Udbud  
Postal address: Kampmandsgade 1  
Town: København V  
Postal code: 1780  
Country: Denmark  
Telephone: +45 33307600  
Internet address: [www.klfu.dk](http://www.klfu.dk)

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Precise information on deadline(s) for lodging appeals: The dates shown in Act No. 492 of 12.5.2010 concerning the enforcement of procurement rules, etc.

Complaints about the provision of a framework agreement must be submitted within 12 months after the originator has signed the Framework Agreement from the day after the day on which the customer has notified the affected candidates and tenderers.

While a complaint lodged with the Complaints Board for Public Procurement, the appellant shall in writing inform the customer that the complaint lodged with the Complaints Board for Public Procurement, and whether the complaint is lodged in the standstill period.

In cases where the complaint is not filed during the standstill period the appellant shall also indicate whether an appeal is requested delaying effect.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrencestyrelsen, Center for Offentlig Konkurrence  
Postal address: Nyropsgade 30  
Town: København V  
Postal code: 1780  
Country: Denmark  
Telephone: +45 72268000  
Internet address: [www.ks.dk](http://www.ks.dk)

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

9.9.2014